

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.02.2025

09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Raumordnung - Genehmigung der Ausgabe für die Vergütung für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und Kostenbeteiligung des Landes für das Jahr 2024

Urbanistica - Approvazione della spesa per il compenso per i membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio e partecipazione alle spese da parte della Provincia per l'anno 2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Raumordnung - Genehmigung der Ausgabe für die Vergütung für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und Kostenbeteiligung des Landes für das Jahr 2024

Oggetto: Urbanistica - Approvazione della spesa per il compenso per i membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio e partecipazione alle spese da parte della Provincia per l'anno 2024

Vorausgeschickt, dass mit Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 (Raum und Landschaft) die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als Organ zur Unterstützung der Gemeinden bei der Prüfung von Plänen und Projekten zur urbanistischen und landschaftlichen Umwandlung des Gemeindegebietes eingeführt wurde;

- dass das genannte Landesgesetz mit 01.07.2020 in Kraft getreten ist und das Landesgesetz Nr. 13 vom 11.08.1997 aufgehoben hat;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 28.06.2021 die Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Sinne des Art. 4 und der Kommission im Sinne des Art. 68 des Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 Raum und Landschaft für den Zeitraum 2020 - 2025 bestellt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 16.07.2024 das Ersatzmitglied für den Sachbereich Baukultur neu ersetzt wurde;

- dass der Südtiroler Gemeindenverband, mit Mitteilung Nr. 157/2021 vom 29.11.2021, die Anleitungen betreffend die Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und Kostenbeteiligung des Landes mitgeteilt hat.

Darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 4, Absatz 10 des L.G. Nr. 9/2018 die Abrechnung und Zahlung der Vergütungen direkt von der Gemeinde durchgeführt wird und die Kostenbeteiligung des Landes im Nachhinein erfolgt;

Nach Einsichtnahme in das Verzeichnis der Präsenzen der Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft an den Sitzungen während des Jahres 2024;

Nach Einsicht in die vom Bauamt vorgelegte Spesenabrechnung der Kommissionsmitglieder für die Sitzungen vom 24.01.2024 bis zum 11.12.2024 (insgesamt 16), wobei hierbei zu unterscheiden ist zwischen der Gemeindekommission Raum und Landschaft (6 Mitglieder - 6 Sitzungen) und der Gemeindekommission Raum und Landschaft - Sektion Bauwesen (3 Mitglieder - 10 Sitzungen);

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

Premesso che con legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 (territorio e paesaggio) è stata istituita la commissione comunale per il territorio e il paesaggio come organo di supporto ai Comuni nella valutazione dei piani e progetti per interventi di trasformazione e paesaggistica del territorio comunale;

- che la predetta legge provinciale è entrata in vigore in data 01.07.2020 e ha abrogato la legge provinciale n. 13 di data 11.08.1997;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 17 d.d. 28.06.2021 è stata nominata la commissione comunale per il territorio ed il paesaggio ai sensi dell'art. 4 e nomina della commissione ai sensi dell'art. 68 della Legge provinciale 10.07.2018, n. 9 Territorio e paesaggio per il periodo 2020 - 2025;

- che con delibera del Consiglio Comunale n. 22 del 16.07.2024 è stato sostituito il membro supplente per l'ambito cultura edilizia;

- che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano con comunicazione n. 157/2021 d.d. 29.11.2021 ha dato istruzione relativamente ai compensi per i membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio e partecipazione alle spese da parte della Provincia.

Preso atto che ai sensi dell'articolo 4 comma 10 della L.P. n. 9/2018 la liquidazione ed il pagamento dei compensi vengono effettuati direttamente dal Comune e che la partecipazione alle spese da parte della Provincia avviene successivamente;

Visto l'elenco delle presenze dei membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio alle sedute dell'anno 2024 (vedi allegato);

Visto il rendiconto dei compensi presentato dell'Ufficio tecnico che riguarda le sedute dal 24.01.2024 fino al 11.12.2024 (totale 16), tenendo presente che è da distinguere tra la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (6 membri - 6 sedute) e la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio - in materia edilizia (3 membri - 10 sedute);

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:		in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:																																														
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Annelies Steinmair</i> , am 31.01.2025, Prot.Nr. 0000911 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. IEHsRnoJGgfa4mgqaUPRPVa7JE9Rb9QoN9mdK2Up1BE=;		Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsa- bile del relativo servizio <i>Annelies Steinmair</i> , in data 31.01.2025 n. prot. 0000911 con impronta digitale n. IEHsRno- JGgfa4mgqaUPRPVa7JE9Rb9QoN9mdK2Up1BE=;																																														
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:		in ordine alla regolarità contabile:																																														
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 03.02.2025, Prot.Nr. 0000937 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. UHBXN+8p4gDUaJx00oprZlx/oIGI/XkrYYRL332sge14=;		Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsa- bile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 03.02.2025, n. prot. 0000937 con impronta digitale n. UHBXN+8p4gDUaJx00- prZlx/oIGI/XkrYYRL332sge14=;																																														
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen.		Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;																																														
beschließt		la Giunta comunale																																														
der Gemeindeausschuss		delibera																																														
einstimmig,		unanimemente																																														
1. die Vergütung in Höhe von 5.195,04 Euro (inkl. Fürsorgebeitrag, 22% MwSt. und evtl. IRAP) an die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft für Ihre Tätigkeit im Jahr 2024 wie folgt zu genehmigen und zu liquidieren:		1. di approvare e liquidare un compenso totale di Euro 5.195,04 (incl. contributi previdenziali, 22% di IVA e ev. IRAP), ai membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio per la loro attività durante il 202, come segue:																																														
<table><tr><th>Firmen ditte</th><th>Betrag importo</th><th>Fürsorgebeitrag contributi previdenziali</th><th>MwSt. IVA</th><th>Gesamtausgabe spesa complessiva</th></tr><tr><td>Jesacher Michael St.Nr. / C.F. JSCMHL73A19B220G</td><td>37,50 €</td><td>1,50 € (4%)</td><td>8,58 € (22%)</td><td>47,58 €</td></tr><tr><td>Schiefer Tscholl Architektur St.Nr. / C.F. 02938230212 (Schiefer Kathrin)</td><td>93,75 €</td><td>3,75 € (4%)</td><td>21,45 € (22%)</td><td>118,95 €</td></tr><tr><td>Egger Kurt St.Nr. / C.F. GGRKRT53A30H786E</td><td>1.167,03 €</td><td>46,68 € (4%)</td><td>267,02 € (22%)</td><td>1.480,73 €</td></tr><tr><td>Plaickner Günther St.Nr. / C.F. PLCGTH53M31B160N</td><td>1.707,57 €</td><td>68,30 € (4%)</td><td>390,69 € (22%)</td><td>2.166,56 €</td></tr><tr><td></td><td>3.005,85€</td><td>120,23 €</td><td>687,74 €</td><td>3.813,82 €</td></tr></table>		Firmen ditte	Betrag importo	Fürsorgebeitrag contributi previdenziali	MwSt. IVA	Gesamtausgabe spesa complessiva	Jesacher Michael St.Nr. / C.F. JSCMHL73A19B220G	37,50 €	1,50 € (4%)	8,58 € (22%)	47,58 €	Schiefer Tscholl Architektur St.Nr. / C.F. 02938230212 (Schiefer Kathrin)	93,75 €	3,75 € (4%)	21,45 € (22%)	118,95 €	Egger Kurt St.Nr. / C.F. GGRKRT53A30H786E	1.167,03 €	46,68 € (4%)	267,02 € (22%)	1.480,73 €	Plaickner Günther St.Nr. / C.F. PLCGTH53M31B160N	1.707,57 €	68,30 € (4%)	390,69 € (22%)	2.166,56 €		3.005,85€	120,23 €	687,74 €	3.813,82 €	<table><tr><th>Name nome</th><th>Gesamtausgabe spesa complessiva</th><th>IRAP IRAP</th></tr><tr><td>Winkler Eduard St.Nr. - C.F.: WNKDRD79D26B220G</td><td>75,00 €</td><td>6,38 €</td></tr><tr><td>Steger Paul St.Nr. - C.F.: STGPLA66B01B220T</td><td>1.066,76 €</td><td>90,67 €</td></tr><tr><td>Wasserer Simone St.Nr. - C.F.: WSSSMN77M43B220H</td><td>131,25 €</td><td>11,16 €</td></tr><tr><td></td><td>1.273,01 €</td><td>108,21 €</td></tr></table>		Name nome	Gesamtausgabe spesa complessiva	IRAP IRAP	Winkler Eduard St.Nr. - C.F.: WNKDRD79D26B220G	75,00 €	6,38 €	Steger Paul St.Nr. - C.F.: STGPLA66B01B220T	1.066,76 €	90,67 €	Wasserer Simone St.Nr. - C.F.: WSSSMN77M43B220H	131,25 €	11,16 €		1.273,01 €	108,21 €
Firmen ditte	Betrag importo	Fürsorgebeitrag contributi previdenziali	MwSt. IVA	Gesamtausgabe spesa complessiva																																												
Jesacher Michael St.Nr. / C.F. JSCMHL73A19B220G	37,50 €	1,50 € (4%)	8,58 € (22%)	47,58 €																																												
Schiefer Tscholl Architektur St.Nr. / C.F. 02938230212 (Schiefer Kathrin)	93,75 €	3,75 € (4%)	21,45 € (22%)	118,95 €																																												
Egger Kurt St.Nr. / C.F. GGRKRT53A30H786E	1.167,03 €	46,68 € (4%)	267,02 € (22%)	1.480,73 €																																												
Plaickner Günther St.Nr. / C.F. PLCGTH53M31B160N	1.707,57 €	68,30 € (4%)	390,69 € (22%)	2.166,56 €																																												
	3.005,85€	120,23 €	687,74 €	3.813,82 €																																												
Name nome	Gesamtausgabe spesa complessiva	IRAP IRAP																																														
Winkler Eduard St.Nr. - C.F.: WNKDRD79D26B220G	75,00 €	6,38 €																																														
Steger Paul St.Nr. - C.F.: STGPLA66B01B220T	1.066,76 €	90,67 €																																														
Wasserer Simone St.Nr. - C.F.: WSSSMN77M43B220H	131,25 €	11,16 €																																														
	1.273,01 €	108,21 €																																														
2. die Bruttoausgabe in Höhe von 5.195,04 Euro (5.086,83 Euro Vergütung, 108,21 Euro IRAP) gemäß der nachstehenden Übersicht zu verpflichten:		2. di impegnare la spesa lorda nell'importo di Euro 5.195,04 (Euro 5.086,83 compenso, Euro 108,21 IRAP) come risulta dal seguente prospetto:																																														
<table><tr><th>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</th><th>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</th><th>Kompetenzjahr anno di competenza</th><th>Betrag importo</th></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>47,58 €</td></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>118,95 €</td></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>1.480,73 €</td></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>2.166,56 €</td></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>75,00 €</td></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>1.066,76 €</td></tr><tr><td>628/2024</td><td>01061.03.29900</td><td>2024</td><td>131,25 €</td></tr><tr><td>629/2024</td><td>01061.02.10100</td><td>2024</td><td>108,21 €</td></tr></table>		Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo	628/2024	01061.03.29900	2024	47,58 €	628/2024	01061.03.29900	2024	118,95 €	628/2024	01061.03.29900	2024	1.480,73 €	628/2024	01061.03.29900	2024	2.166,56 €	628/2024	01061.03.29900	2024	75,00 €	628/2024	01061.03.29900	2024	1.066,76 €	628/2024	01061.03.29900	2024	131,25 €	629/2024	01061.02.10100	2024	108,21 €											
Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	47,58 €																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	118,95 €																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	1.480,73 €																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	2.166,56 €																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	75,00 €																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	1.066,76 €																																													
628/2024	01061.03.29900	2024	131,25 €																																													
629/2024	01061.02.10100	2024	108,21 €																																													

3. Der für die obgenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.
4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
3. L'importo dovuto per le prestazioni sopra citate sarà versato tramite bonifico bancario sui conto correnti dedicati, ai sensi della Legge 10/08/2010, n. 136.
4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AnS/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.02.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.02.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.